



ÉDITION SCHOTT

BACCHANALE

DE GEORGES BERTAL
ET
JULES LECOCQ

Musique de

HERVÉ

Partition Chant & Piano

Prix net. 10^f

Paris, P. SCHOTT & C^{ie}, Editeurs, 70, Faubourg St Honoré.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et de représentation réservés.

01341
EDITION SCHOTT



GEORGES BERTAL
et
JULES LECOCQ

Musique de

HERVÉ

Partition, Piano & Chant

Prix net: 10f

Paris, P. SCHOTT & C^{ie}, 70, Faubourg St Honoré, 20.

Maisons à : Londres, Mayence, Bruxelles & Sydney.

G. W. HENKEL & CO

Bacchanale

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

de MM. GEORGES BERTAL et JULES LECOQC

MUSIQUE DE HERVÉ

*Représenté pour la première fois sur la scène du Théâtre des
Menus-Plaisirs le 22 octobre 1892.*

M. O. DE LAGOANÈRE, Directeur et Chef d'Orchestre

DISTRIBUTION

Messieurs

<i>Fabien Mélanor</i> (30 ans, basse chantante). . .	THÉRY.
<i>Adhémar Montsoleil</i> (50 ans, premier trial). . .	CHARPENTIER.
<i>Sulpice Baingaly</i> (25 ans, second trial). . . .	BERVILLE.
<i>Alfred Legeay</i> (22 ans, ténor léger).	JOURDAN.
<i>Achille Beauduron</i> (24 ans, baryton).	VERNEUIL.
<i>Marius Finolin</i> (45 ans, baryton).	MODOT.

Mesdames

<i>Gilberte Montsoleil</i> } (26 ans, premier soprano)	ROSALIA LAMBRECHT.
<i>Aiglonnette</i> }	
<i>Pépa</i> (18 ans, 2 ^e soprano).	AUSSOURD.
<i>Sidonie</i> } 22 ans, mezzo-soprano {	DERLY.
<i>Angèle</i> }	DERVAL.
<i>Hermance</i>	BORDO.

Domestiques, Invités des deux sexes, Modèles.

L'ACTION SE PASSE DE NOS JOURS

1^{er} acte. *À Paris : l'atelier de peinture de Fabien Mélanor.*
2^e acte. *À Fontenay-sous-Bois : Salle d'un château.*
3^e acte. *En province : un parc chez Montsoleil.*

PROPRIÉTÉ POUR TOUS PAYS

P. SCHOTT et C^{ie}, ÉDITEURS, 70, Faubourg St-Honoré, PARIS.

Copyright by Schirmer 1893.

TABLE

N°	ACTE PREMIER	Pages
	Ouverture.	I
1	Chœur des Modèles... (<i>Puissions-nous paraître belles</i>) . . .	7
2	Entrée de Mélanor... (<i>C'est lui, le voilà</i>).	12
3	Air d'Aiglonnette... (<i>Vivons dans l'ivresse</i>)	13
3 ^{bis}	Sortie du Chœur... (<i>Vivons dans l'ivresse</i>)	19
4	Trio... (<i>Pour me transformer</i>).	20
5	Couplets de Pépa... (<i>C'est ainsi ne vous en déplaie</i>).	30
6	Couplets de Montsoleil... (<i>J'ai couru le monde</i>).	33
7	Quatuor... (<i>Est-ce Gilberte, est-ce Aiglonnette ?</i>)	36
8	Finale du 1 ^{er} acte... (<i>Cocottes et Cocodès</i>)	45

ACTE II

	Entr'acte.	50
9	Chœur et Ensemble... (<i>Allons, qu'on boive</i>).	54
10	Air de Gilberte... (<i>Puisque de cette fête</i>).	58
11	Air de Pépa... (<i>C'est une charmante aventure</i>).	64
12	Farandole... (<i>Hop-là! Hop-là! Hop-là!</i>)	68
13	Romance de Mélanor... (<i>Aimer gentiment</i>).	70
14	Couplets de Gilberte... (<i>Déjà, voyez, je vous appelle</i>).	73
15	Duo... (<i>Répondez sans détour</i>).	77
16	Finale du 2 ^e acte... (<i>Au milieu des quadrilles</i>).	82

ACTE III

	Entr'acte.	90
17	Chœur... (<i>Regardez, voici la nocé!</i>).	92
18	Duo... (<i>Jamais encore, je n'avais craint personne</i>).	94
19	Couplets de Gilberte... (<i>Mon cœur battait</i>).	101
20	Duo... (<i>C'est ainsi, Dieu merci!</i>).	104
21	Romance de Mélanor... (<i>Sur ton front, la joie</i>).	111
22	Couplet final... (<i>Loin de nous l'amour les appelle</i>).	114

BACCHANALE

OPÉRA - COMIQUE EN 3 ACTES

Paroles de **GEORGES BERTAL**
et **JULES LECOCQ**

Musique d' **HERVÉ**.

Orchestre complet
Clarinettes en Sib
Pistons en Sib
Cors en Fa
Timballes

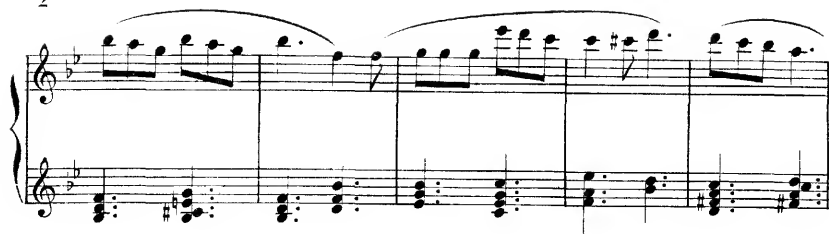
OUVERTURE.

PIANO *mf*

Violons, Alto, 6^{de} Fl. Clar.
Allegretto

Andantino
Hautb. Solo, Quat.

Fl. Solo.



Tutti, Timb.
All^o moderato

3

8

Tromb. Solo
Qual.

This system shows the beginning of the musical piece. The top staff is for Timpani (Timb.) and the bottom staff is for Trombone Solo (Tromb. Solo Qual.). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'All^o moderato'. A measure rest of 8 measures is indicated above the top staff.

Fl. Haub.
Clar.

This system continues the musical piece. The top staff is for Flute (Fl. Haub.) and the bottom staff is for Clarinet (Clar.). The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4. The tempo is 'All^o moderato'.

This system continues the musical piece. The top staff is for the right hand of the piano and the bottom staff is for the left hand. The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4. The tempo is 'All^o moderato'.

This system continues the musical piece. The top staff is for the right hand of the piano and the bottom staff is for the left hand. The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4. The tempo is 'All^o moderato'.

Bois, Cors, Quad.
All^o moderato

mf

This system continues the musical piece. The top staff is for Woodwinds (Bois, Cors, Quad.) and the bottom staff is for the piano. The key signature changes to one flat (B-flat), and the time signature changes to 2/4. The tempo is 'All^o moderato'. The piano part begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Quat.

6^{de} et 1^{re} Fl.
Clar.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *mf* dynamic marking. Bass staff has a *p* dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Tutti Tamb.
G^{ste} Caisse.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *f* dynamic marking. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with eighth and sixteenth notes. The system ends with a double bar line and a key signature change to two flats.

Hautb., Basson.
Violons.

p

Tutti sans batterie.

f

Quatuor.

Tutti sans batterie.

Tamb.
6^{me} Caisse.

ff

Vivace

A piano score for a piece titled "Vivace". The score is written for piano (p) and consists of five systems of music. Each system has a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked "Vivace". The first system shows a continuous eighth-note melody in the treble and a bass line with chords. The second system continues the melody with some chromaticism. The third system features a more complex texture with chords in the treble. The fourth system has a more active bass line with eighth notes. The fifth system concludes the piece with a final chord in the treble and a bass line with eighth notes.

CHŒUR et ENSEMBLE

Rép. ALFRED. — Une ambition comme une autre !

N° 1

Bois, Clar. en Si b, Cors en Fa, Quat.

Allegretto

ALFRED

Sopranos
et Ténors

Basses

CHŒUR

LES MODELES

Puis—

Allegretto

mf

Bois, Clar. Von Alto.

Rall.

PIANO

les
M

— sions-nous vous pa-rai-tre bel - les, Vo - yez, ad-mi-rez, con-tem-plez: — Nous

Tempo

Bois, Cors, Quat.

les
M

sommes de gen-tils mo - dè - les; Nos plus beaux charmes sont voi - les, Mais a-vant de les

voir parlez : — A — vez — vous — be — soin — de mo —

ALFRED

Des mo — dè — les il n'en faut pas, C'est fâ — cheux,

— de — — les ? —

Clar., Quat. Pizz.

Al.

car je le de — vi — ne, Cha — cu — ne de vous est di — vi — ne Quand el — le

Quat. Arco. Clar. Quat. Pizz.

Al.

mon — tre ses ap — pas... Hé — las! Hé — las! Il n'en faut

Al. pas Il n'en faut pas —

SIDONIE
Moi, Je pose pour la fi - gu - re: Vo

TOUS
Il n'en faut pas!

Haub. Clar. Quat.

Si. -yez comme ma lèvre et pu - re, Voyez mon front Vierge d'affront. Voyez ma joue et sa fos.

Haub.

ALFRED
Je de - vi - ne tous vos appas. Mais des mo.

Si. - set - te, Mes yeux où l'azur se re - flè - te!..

Fl. Clar.

Al. *dèles, n'en faut pas!*

ANGÈLE
Moi, je peux poser pour le bus-te, Magot ge-amata il lesà

TOUS
Il n'en faut pas! Il n'en faut pas!

Bois, Cors. Haub. Clar.

An. *-jus-te Si bien, si bien, Que ce n'est rien De vous le dire en mon lan-gue: Il faudrait me voir sans cor.*

Haub. Fl.

ALFRED
Je de-vin et vous vos appas. Mais des mo-dèles, n'en faut pas!

An. *-sa-ge...*

LES MOI-LÉS.
Nous

TOUS
Il n'en faut pas! Il n'en faut pas!

Clar. Bois

Les M.
ne sommes pas assez bel-les. Puisqu'en vain vous nous contemplez Nos charmes resteront voilés... Tant pis pour

Bois, Cors, Quat.

ALFRED
Je de-vi-ne tous vos ap-pas, Mais, des mo-

Les M.
nous, pau-vres mo-dè-les --

Clar. Viol. Alto. Fl. Haut.

--dè-- les n'en faut pas!

LES MODÈLES ToUS

Il n'en faut pas! Il n'en faut pas!

Il n'en faut pas!

Il n'en faut pas!

mf Basson, Cors. *p* *f* / Bois, Cors, Quat.

CHŒUR

Rép. ALFRED. À vos rangs, fixe!

Orchestre complet
Clar. en La, Pist. en La,
Cors en Fa, Timb.

N° 2

Sopranos
et Ténors

Basses

PIANO

Mod^{to} poco lento

Mod^{to} poco lento

f Pistons.

Violons.
Alto.
Bois, Cors.

Quat. Tremb. Timb.

C'est lui!.. le voi-là, Gloire

C'est lui!.. le voi-là, Gloire

à l'homme illustre! Il entre, il est là, brillant comme un lustre! C'est lui, le voi-là, Gloire à l'homme illustre, Il

à l'homme illustre! Il entre, il est là, brillant comme un lustre! C'est lui, le voi-là, Gloire à l'homme illustre, Il

entre il est là! Brillant comme un lus - tre, Gloire à l'homme illustre. C'est lui - c'est lui le - voi.

entre il est là! Brillant comme un lus - tre, Gloire à l'homme illustre. C'est lui - c'est lui le - voi.

- lui!

- lui!

AIR d'AIGLONNETTE

13

Rép: La Bacchanale, ça me connaît, vous verrez!

N° 3

Bois, Clar. en La, Cors en Fa, Quat.
Allegro.

AIGLONNETTE

PIANO.

REFRAIN.

Ai.

Vi-vons dans l'i-vres-se, Hi-ver comme é-té,

6^{de} Fl.

Ai.

Car le temps nous presse; A nous la gai-té! Oui, le temps nous presse, A nous

1^{er} COUPLET.

Ai.

la gai-té! Puisque les plus bel-les Sont les moins bel-les

Fl., Cors, fous.

Al: Sur tous les mou_lins, Au nez des Co_lins Et des Co_li-net -

Al: - tes, Au nez des censeurs. Nous au - tres, mes sœurs,

Haub. Clair.

Al: Le_tons nos cor-net - - - tes; Fai_sons re_ve_nir le

Al: temps des grisettes, Et volons au plaisir! Ah!

Quat.

Al.

Cœur

Vivons dans l'i_vres_se, Hi_ver comme é_té, Car le temps nous presse, A nous

Sop. et Tén.

Vivons dans l'i_vres_se Hi_ver comme é_té, Car le temps nous presse, A nous

Basses.

Vivons dans l'i_vres_se Hi_ver comme é_té, Car le temps nous presse, A nous

Bois, Cors, Quat.

Al.

la gaité! Oui, le temps nous presse, A nous la gaité!

la gaité! Oui, le temps nous presse, A nous la gaité!

la gaité! Oui, le temps nous presse, A nous la gaité!

2^d COUPLET.

Ai.

Ce monde moder-ne Est stupide et ter-ne. Soyons ri-go-los Et narguons les sots.

Fl. Cors, tenues.

Ai.

Puisque sur la ter-re Les fous ont raison, Changeons d'horizon,

Haut. Clar.

Ai.

Partons pour Cythè-re ! Fêtons tour a tour, loin du monde austè-re,

Ai.

Et le vin et l'amour. Ah!

Ai.

Vi_vons dans l'i_vresse Hi_ver comme é_té Car le temps nous pres_se, A nous

Ai.

la gai_té! Oui, le temps nous pres_se, A nous la gai_té!

Sop.

Vi_vons dans l'i_vres_se Hi_ver comme é_té Car le temps nous pres_se, A nous

Tén.

Vi_vons dans l'i_vres_se Hi_ver comme é_té Car le temps nous pres_se, A nous

Basses.

Vi_vons dans l'i_vres_se Hi_ver comme é_té Car le temps nous pres_se, A nous

CHŒUR

AIGLONNETTE

la gai - té Oui, le temps nous pres - se, A nous la gai - té. A

la gai - té Oui, le temps nous pres - se, A nous la gai - té. A

la gai - té Oui, le temps nous pres - se, A nous la gai - té. A

Al. nous la gai - té!

nous la gai - té!

nous la gai - té!

nous la gai - té!

SORTIE du CHŒUR

Rép. En route mauvaise troupe!

N° 3 bis

Bois, Clar. en La,
Corns en Fa, Quat.

Sopranos

Ténors

Basses

CHŒUR

Vivons dans l'ivresse Hiver comme été Car le temps nous presse, A nous

Vivons dans l'ivresse Hiver comme été Car le temps nous presse, A nous

Vivons dans l'ivresse Hiver comme été Car le temps nous presse, A nous

PIANO

f Bois, Cors, Quat.

la gai_té! Oui, le temps nous presse a nous la gai_té!

la gai_té! Oui, le temps nous presse a nous la gai_té!

la gai_té! Oui, le temps nous presse a nous la gai_té!

TRIO

AIGLONNETTE, ALFRED, MÉLANOR.

Rép. AIGLONNETTE. — Puisque tu ne veux pas m'épouser, je m'en vole!

N° 4

Bois, Clar. en La, Cors en Fa, Quat.
Allegro.

AIGLONNETTE

ALFRED.

MÉLANOR.

PIANO.

Allegro.

mf Quat. Fl.

Pour metransfor.

Bois, Cors.

Ai.

...mer, Messieurs, je vous quitte.

MÉLANOR.

Moi j'ose affirmer Que tu vas bien vite Regret.

p Quat.

ALFRED.

Mélanor vraiment Mérite qu'on le pleure!

Mé.

...ter l'amant De la première heure.

§ All^o Valse.

1^{er} COUPLET. AIGLONNETTE

Je l'a - voue en - fin, ———

P Quai. Clar. ténues.

Ai. ——— Le plai - sir ——— m'é - cou - re; Faut faire

Ai. u - ne fin, ——— De - ve - nir meil - leu -

Ai. - re: Pour plus de re - nom, Chan - geant de ca -

Cors.

Ai. 

- rié - - - - re, Je se -

Bois Quat.

Ai. 

- rai mon bon. Hon - nête hô - te - lié - - - - re.

REFRAIN

Allegro

Ai. 

J'au - rai tou - jours le dé - sir De me mon - trer gen - til - le:

Allegro

p^{te} Fl.

Ai. 

De don - ner, en bon - ne fil - le, A cha - cun du plai - sir.

AIGLONNETTE.



ALFRED.



MELANOR.



Bois, Cors, Quat.



2^d COUPLET

Al. 

Puis dans mon hô - tel.

Al. 

Juil - let ou Dé - cem - bre. Qu'un ri -

Al. 

- che mor - tel De - mande u - ne cham -

Al. 

- bre, Dame! a - près a - voir Fait sa cou - ver -

Ai. *tu - - - re Je peux*

Bois tenues.

Poco rall.

Ai. *mé - mou - voir, Gare à l'a - ven - tu - - - re!...*

Poco rall.

REFRAIN
Allegro

Ai. *J'au - rai tou - jours le dé - sir De me mon - trer gen - til - le;*

Allegro
ple Fl.

Ai. *De donner en bon - ne fil - le, A cha - cun du plai - sir!*

AIGLONNETTE.



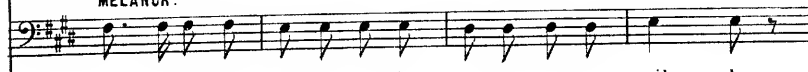
J'au-rai tou-jours le dé-sir De me mon-trer gen-til-le;

ALFRED.



A-yant tou-jours le dé-sir De se mon-trer gen-til-le;

MÉLANOR.



A-yant tou-jours le dé-sir De se mon-trer gen-til-le;



De donner en bon-ne fille A cha-cun du plai-sir!



El-le veut en bon-ne fille A tous fai-re plai-sir!



El-le veut en bon-ne fille A tous fai-re plai-sir!



MELANOR.

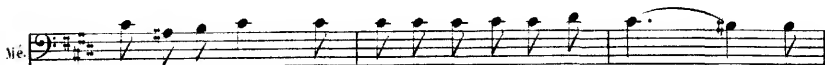
All. moderato.



Dé - sormais gui-dée, Par une autre i-dée, El -



- le fuit Pa - ris, Ses rumeurs, ses cris; El - le va s'en - fer - mer là -



- bas en pro - vince. Où peut é - tre bien-tôt un prin - ce, A -



- mant na - ïf et con - vain - cu, Vou - dra re - do - rer sa ver - tu. —



Allegro AIGLONNETTE

Quat. Bois, Cors. **Allegro** De la vertu tur-tu-tu-tu, Je me mo-que, cha-

Al. -peau pointu; J'ai dé-jà trop con-nu Tout le plai-sir qui nous est défen-du.

ALFRED.
Chère Aiglonnette, Si guille-ret-te, De te revoir On a l'espoir!

MÉLANOR.
Chère Aiglonnette, Si guille-ret-te, De te revoir On a l'espoir!

1^{re} Clar.


AIGLONNETTE.
Plus d'Aiglonnet-te, Si guillere-tte, Per-dez l'espoir De me re-voir!

G^{des} Fl.

Al. 

Où, je m'en vais, tur - lu - tu - tu, Mais sans re - d'aire à la ver - tu!

Quat. seul. 

AIGLONNETTE 

Vers un but in - con - nu, Oui, je m'en vais, dé - dai - gnant la ver - tu,

ALFRED. 

Vers un but in - con - nu, El - le s'en va, dé - dai - gnant la ver - tu,

MELANOR. 

Vers un but in - con - nu, El - le s'en va, dé - dai - gnant la ver - tu,

Quat. Bois, Cors. 

Al. 

Tur - lu - tu - tu!

Al. 

Tur - lu - tu - tu!

M. 

Tur - lu - tu - tu!



COUPLETS de PÉPA

Rép. Quand elle aborde ce chapitre, elle ne se contient plus.

N° 5

Bois, Clar. en Si^b, Cors en Fa,
Quat. avec sourdines.

Andantino.

1^{er} COUPLET

PÉPA .

PIANO.

Andantino. C'est ainsi, ne vous en dé-

Haub. Dolce. 1^{ers} Viol. *Bois, Quat.* *p* Quat. Clar. tenues.

p. -plai - se, tout mon é - tre tressaille d'ai - se; Je suis rou - ge comme une

p. frai - se Quand u - ne main sur son cœur, D'un air vainqueur, Fait un nid rempli de ten-

Sub.

p. -dres - se Au cher mignon qu'elle ca - res - se; Près

Dolce.

P. d'el le a - lors, je me re - dres - se, Je veux aus si, tré sor di - vin. Un ché ru -

Dolce. Clar.

P. - bin! Un tout pe - tit, pe - tit, pe - tit.... ché ru - bin!

2^d COUPLET

P. Il est bien permis, je sup - po - se, D'ai -

Quat. Bois, Cors.

mf Aninato.

p Quat. Clar. tenues.

P. - mer en ce mon - de mo - ro - se Ce cher ba - by, cet an - ge ro - se. — Qui

par le ciel nous est don - né. Un nouveau-né, Pour moi, voyez-vous, je m'en van - te, vivre

Haub.

à deux est ce qui me ten - te; Je sais qu'un mari re - pré - sen - te L'être

Dolce.

ado - ré qui naît un jour De notre a - mour... L'être ado - ré de _____ notre a -

Clar. Dolce.

-mour!

Quat. Bois, Cordes

mf

COUPLETS de MONTSOLEIL

33

Rép. Je veux que tu n'imites!

N° 6

Bois, Clar. en Si^b, Cors en Fa. Quat.

MONTSOLEIL

Allegro

1^{er} COUPLET.

PIANO

Allegro

mf

J'ai cou -

Mo. *ru le monde Comme un pa-la-din; Avec ma fa-conde Et mon air ba-din Je fus*

P Quat. Cors. tenues. *Fl.*

Mo. *à la ronde Un charmant gredin! La brune et la blonde Mado-raient soudain!...*

Mo. *Aus - si bien-tôt, Quand j'é-pou-sai Gil - ber - te, El - le se*

Haub.

Mo. dit a-vec la... joie au cœur: Cet é-poux-la ne se-ra pas i-

Quat. seul.

Me. -ner - te, Et je se - rai la fem - - me d'un vain-queur.

Cors

2^d COUPLET

Me. A ton tour jeune homme, va, prends tes ébats: La for-

mf Quat. bois, Cors. *p* Quat. Cors., tenues.

Me. -tune en somme Nous sert i - ci-bas: Pour la for-te somme, On n'hé-si-te pas. Et

Fl.

Me. tu - va voir comme On sui - vra tes pas On va par - tout te van - ter comme un

Haab.

Mo. prin - ce, Quand tes ex - ploits t'au - ront fait — noble et grand;

Mo. Près de Pé - pa, re - tournant en pro - vin - ce. Tu por - te -

Quat. seul. Cors.

Mo. - ras le nom — d'un conqué - rant.

mf Quat. Bois, Cordes.

QUATUOR

AIGLONNETTE, SULPICE, MONTSOLEIL, MÉLANOR

Rep. C'est égal, je n'en reviens pas!

N° 7

Orchestre complet, Clar. en La, Pist. en La,
Cors en Fa, Tamb. G. Caisse

All^o non troppo

AIGLONNETTE

SULPICE

MONTSOLEIL

MÉLANOR

PIANO

f Violons, Haub.

Qual. Bois, Cors.

Est ce Gil

Mo

-berte; est-ce Aiglon - net - te?

SULPICE

Je ne sais que croi - re vrai - ment!

MÉLANOR

Comme il

p Qual.

AIGLONNETTE

U ne res.sem.

M^e faut, sa.per.li.po.pet.te! Qu'il dé.rai.sonne é.tran.ge.ment...

Bois, Cors.

Ai

blan.ce si com.plè.te La dé.tra.qué complè.te.ment.

SULPICE

Moi, com.me

Quat.
Velle et C.B. pizz.

S

lui, j'en perds la tè.te, Restant mu.et d'é.ton.ne.ment.

MONTSOLEIL

Est ce Aiglon.

Haut.

AIGLONNETTE

C'est Aiglon - net - te, cer - te!

vo. - net - te, Est-ce Gil - ber - te?

MÉLANOR

C'est Aiglon - net - te, cer - te!

Vcllo et C. B. arco.

SULPICE

Tout ce - la me dé - con - cer - te

Bois, Cors. Clar.

MONTSOLEIL
Allegretto

J'en demeure hé - bé - te! Quel homme a donc é - té, N'importe où sur la ter - re,

Allegretto

Quat. Basson.

Mo. 

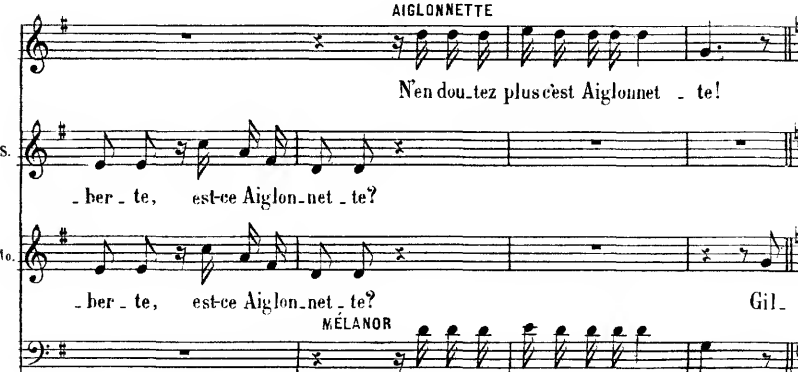
Com.me moi dé - rou - té? Il e - xiste un mys - tè - re — Un point noir

1^{re} Fl.

SULPICE
Est-ce Gil.
Mo. 

inquiétant, Un dou.te persistant, Tout ça c'est em - bè - tant! — Est-ce Gil.

2^e Fl.

AIGLONNETTE
N'en dou.tez plus c'est Aiglou.net - te!
S. 

_ her - te, est-ce Aiglou.net - te?

Mo. 

_ her - te, est-ce Aiglou.net - te?

MÉLANOR

N'en dou.tez plus c'est Aiglou.net - te!
Quat. Fl. 

8^{va}

Mo. 
 _ berte u - ne gri - set - te, C'est faux, j'en suis cer - tain. Je
 1^{re} Clar.

Mo. 
 ne sens plus sou - dain Se dresser sur ma tè - te Cet or - nement ba -

Mo. 
 - din, Qui nous dit - on, com - plè - te Le vieux Georges Dan - din; Gloire
 Fl. Clar. tenues.

Mo. 
 à Gilberte en - fin, Et, désor - mais, Vive Aiglounet - tel Vive Aiglou -

Allegro

Mo. *net - te! Gai lon là! Ouï nous voilà — Très heureux sur la*

Allegro

Quat.

Mo. *ter - re, J'ai decouvert! tout le mystère; N - i ni c'est fi -*

Mo. *- ni. Je n'ai plus le front terni, Quel bonheur in - fi - ni!*

Mo. *Je n'ai plus le front ter - ni, Quel bonheur in - fi - ni!*

fl. sub. Clar.

AIGLONNETTE
Gai, lon là, Oui, nous voi-là — Très heureux sur la ter - re:

SULPICE
Gai, lon là, Oui, nous voi-là — Très heureux sur la ter - re:

MONTSOLEIL
Gai, lon là, Oui, nous voi-là — Très heureux sur la ter - re:

MÉLANOR
Gai, lon là, Oui, nous voi-là — Très heureux sur la ter - re:

f Tutti. Tamb. G. Caisse.

Ai. On a percé tout le mystère, N - i ni, c'est fi - ni!

S. On a percé tout le mystère, N - i ni, c'est fi - ni!


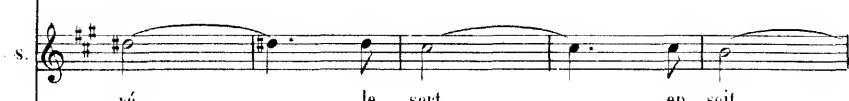
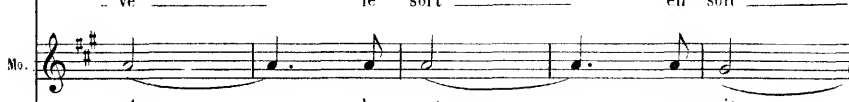

Mr. J'ai découvert tout le mystère, N - i ni, c'est fi - ni!


M. On a percé tout le mystère, N - i ni, c'est fi - ni!

Ai. Il n'a plus le front terni, Quel bonheur in fi - ni! Il n'a plus le front terni, Quel
 S. Il n'a plus le front terni, Quel bonheur in fi - ni! Il n'a plus le front terni, Quel
 Mo. Je n'ai plus le front terni, Quel bonheur in fi - ni! Je n'ai plus le front terni, Quel
 Me. Il n'a plus le front terni, Quel bonheur in fi - ni! Il n'a plus le front terni, Quel

Ai. bonheur in fi - ni Donc, mainte - nant, plus de brouil - la - mi - ni Il est sau -
 S. bonheur in fi - ni Donc, mainte - nant, plus de brouil - la - mi - ni Il est sau -
 Mo. bonheur in fi - ni Donc, mainte - nant, plus de brouil - la - mi - ni Je suis sau -
 Me. bonheur in fi - ni Donc, mainte - nant, plus de brouil - la - mi - ni Il est sau -

8

Ai. 
 - vé le sort en soit
 S. 
 - vé le sort en soit
 Mo. 
 - vé le sort en soit
 Me. 
 - vé le sort en soit



Ai. 
 - bé - ni!
 S. 
 - bé - ni!
 Mo. 
 - bé - ni!
 Me. 
 - bé - ni!



FINALE du 1^{er} ACTE

45

Orchestre complet, Clar. en Si b.
Pist. en Si b., Cors en Fa, Timb.

N^o 8
MÉLANOR.

All^o maestoso

PIANO

All^o maestoso

mf Tutti. Timb.

Co - cot - tes et Co - co.

Quat.

Mé. des, Ausiècle de Pé - riclis Je vais transporter ma vi - e, Si ce - là vous fait en -

Viol. Pizz

Mé. vi - e, suivez - moi, Je vous con - vi - e Co - cot - tes et Co - co. dès tous

tous Vite en

Vite en

route, Il nous con - vi - e Co - cot - tes et co. co. dès

GILBERTE (parlant à part) *Que répon - drait Aiglonnette? Essayez de traduire sa pensée.*

route, Il nous con - vi - e Co - cot - tes et co. co. dès

mf Bois, Cor., Quat.

p

f

All^o Valse GILBERTE

Par - tez donc tous à l'a - ven -

Quat. velle contrechant.

- tu - re, Et — sans fai - re de fa - çons

0 - bé - is - sez à la na - tu - re, Qui veut de joy -


- eu - e chan - sons — Loin de nous les gens

6. 

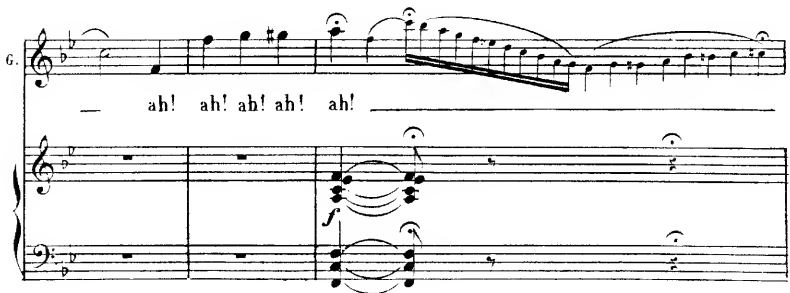
trop sé - vè - res, Soy - ons tous fous - comme

6. 

à - vingt ans; Ri - ons, chan - tons, le - vons les

6. 

ver - res, Ai - mons les plai - sirs du vieux temps! Ah! — ah! —

6. 

— ah! ah! ah! ah! ah! —

GILBERTE.

CHŒUR
et ENSEMBLE

Sop. et Ten.

Bass.

Loin de nous les gens trop sé - ve - res. So - yons tous

Loin de nous les gens trop sé - ve - res. So - yons tous

mf Tutti, Tamb. G., Caisse.

G.

fous comme à vingt ans: Ri - ons chan - tons, le -

fous comme à vingt ans: Ri - ons chan - tons, le -

fous comme à vingt ans: Ri - ons chan - tons, le -

G.

- vons les ver - res. Ai - mons les plai - sirs du vieux temps

- vons les ver - res. Ai - mons les plai - sirs du vieux temps

- vons les ver - res. Ai - mons les plai - sirs du vieux temps

49

tr. tr. tr. tr. tr. tr.

Ah! Ah!

Quat.

6.

Le Rideau baisse.

Tutti.

8.

ACTE II

ENTR' ACTE

Orchestre complet, Clar. en La,
Pist. en La, Cors en Fa, Tamb. G. Caisse.

Allegro

PIANO

The musical score is written for piano and orchestra. The piano part is in 8/8 time, with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegro'. The piano part consists of five systems of staves. The first system includes the following markings: *mf*, *Quat. pizz.*, *Clar. Basson.*, *Fl. Haub.*, *Cuivres.*, and *Quat. Bois.*. The second system includes the marking *Pist.*. The third system includes the marking *Tromb.*. The fourth system includes the marking *Pist.*. The fifth system includes the marking *Tromb.*. The orchestral parts are indicated by these markings and are to be played by the respective instruments listed in the top section of the page.

Valse **Moderato**

Violons. *pp* Quat. Clar. tenues.

G^{le} Fl. Clar. Basson, Quat.

Poco rall. **Allegretto** *f* Tutti, sans G. Caisse.

8-

Fl. solo,
p Quasi.

This system shows the first staff of a musical score. The top staff is for Flute solo, marked *p* Quasi. The bottom staff is for Piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music features a melodic line in the flute and a rhythmic accompaniment in the piano.

8-

This system continues the musical score from the previous one. It features the same instrumentation and key signature, with the flute solo and piano accompaniment.

Léger

Violons.

This system introduces a new section marked *Léger*. The top staff is for Violins, and the bottom staff is for Piano accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music is characterized by a light, rhythmic feel.

This system continues the musical score for the Violins and Piano accompaniment, maintaining the *Léger* tempo and key signature.

mf Tutti.
Tamb.
G. Caisse.

This system introduces a new section marked *mf* Tutti. The top staff is for Tambourine (Tamb.) and Grosse Caïssa (G. Caisse). The bottom staff is for Piano accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music features a rhythmic accompaniment with tambourine and caïssa.



Enchaînez de suite le N° 9.

CHŒUR et ENSEMBLE

Orchestre complet, Clar. en La,
Pist. en La, Cors en Fa, Tamb. G. Caisse.

N° 9

Allegro

TOUS

CHŒUR
et ENSEMBLE

PIANO

Allegro

Quat.
Clar.
Basson.

Cuivres.

Al- lons qu'on boive et que l'on chante, Que

Al- lons qu'on boive et que l'on chante, Que

Quat. Bois,
Cors tenues.

la fê- te soit é- cla- tan- te Et sans détour, Jusques au jour Gais

la fê- te soit é- cla- tan- te Et sans détour, Jusques au jour Gais

vi - vants cou - ron - nés de ro - ses, E - loignons les pen - sers mo -

vi - vants cou - ron - nés de ro - ses, E - loignons les pen - sers mo -

- ro - ses. Place à Vé - nus! Place à Bac - chus!

- ro - ses. Place à Vé - nus! Place à Bac - chus!

Que l'on nous voie Les yeux bril - lants, le cœur en joie

Que l'on nous voie Les yeux bril - lants, le cœur en joie

Pist.

2^{de} fois
à la Coda

Jus - qu'à de - main Le verre — en main!

Jus - qu'à de - main Le verre — en main!

Cors.

ALFRED

Vi - ve la ri - go - la - del!

MELANOR

Vi - ve la masca - ra - del!

E - vo - hé! E - vo - hé!

E - vo - hé! E - vo - hé!

Quat. Bois. Simile.

SIDONIE

BEAUDURON

A nous la — grande no — ce!

Qu'on s'en fiche u — ne bos — se!

E — vo — hé!

E — vo — hé!

E — vo — hé!

E — vo — hé!

Al — lons, al — lons, Bu — vons, bu — vons! — Al —

Al — lons, al — lons, Bu — vons, bu — vons! — Al —

Cuivres.

COLA

TOUS CHOEUR et ENSEMBLE

main. Bu — vons jus — qu'à de — main! —

main. Bu — vons jus — qu'à de — main!

PIANO

*Tutti.
Tamb.
G. Caisse*

AIR de GILBERTE

Rép. tous. — Aiglounette! Aiglounette!

N° 10

Orchestre complet, Clar. en La,
Pist. en La, Cors. en Fa, Timb.

GILBERTE

Allegretto

PIANO

mf Bois, Cors.,
Quat. Timb.

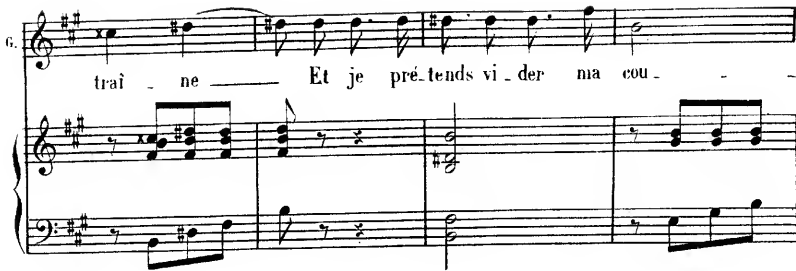
GILBERTE

Puis - que de cet - te fête on me pro - cla - me

Quat.

re - ne, Ain - si que Mé - la - nor, no - tre maî - tre et sei -

- gneur, — Je me donne au plai - sir qui ce soir nous en -

6. 

traîne Et je prétends vi-der ma cou-

6. 

-pe En votre honneur!

1^{er} COUPLET

6. 

Voici la liqueur souveraine. Vous qui souffrez de quelque

f Tutti, Tamb. & Caisse. *p* Quad.

6. 

mal. Ver-sez, buvez, à coupe pleine; C'est le remède ori-gi-nal. Ce

Fl.

li-qui-de qui fait mer-veil-le, Jo-yeux, pétill-lant, ar-gen-té, Est

un baume mis en bou-teil-le Qui nous rend jeunesse et san-té.

REFRAIN

Quel-le secousse charman-te et dou-ce, Lors-qu'en pétard Le — bouchon part,

Haub. Triang.

Et — comme il mous-se Ce gai nectar; Quel-le se-cousse Et quel chambard!

CHOEUR

Sop.
 Quel - le se - cou - se Char - mante et dou - ce, Lors - qu'en pé - tard - Le -

Tén.
 Quel - le se - cou - se Char - mante et dou - ce, Lors - qu'en pé - tard - Le

Basses
 Quel - le se - cou - se Char - mante et dou - ce, Lors - qu'en pé - tard - Le

f **Tutti.**
Batt.

2^d COUPLET
GILBERTE

Voi -

bou - chon part.

bou - chon part.

bou - chon part.

6. *ci la li-queur qui vous sau-ve, Jo-yeux vivants prêts au com-bat: Vous,*

p Quat.

6. *le monsieur de-ve-nu chau-ve, Toi, jeune homme qu'un rien a-bat. Grâce*

Fl.

6. *à ce vin, grâce au cham-pagne Les moins vaillants devien-nent forts, Et,*

6. *tout en battant la cam-pagne, Ils tri-omphent sans grands ef-forts!*

REFRAIN

G. Quel le secousse Charmante et douce, Lors qu'en pétard Le — bouchon part,

Haub.
Triang.

G. Et comme il mous-se Ce gai nectar; Quel le secousse Et quel chambard.

G. Le bouchon part!

Sop.
Tén.
Basses

Quelle secousse Charmante et douce, Lors qu'en pé-tard le — bouchon part!

Quelle secousse Charmante et douce, Lors qu'en pé-tard le bouchon part!

Quelle secous-se Charmante et douce, Lors qu'en pé-tard le bouchon part!

f. Tutti, Batt.

AIR de PÉPA

Rép. PÉPA. Vous êtes intrigué?

N° 11

Bois, Cors, Quat.
Clat. en Si b. Cors en Fa.

Allegro

Récitatif. PÉPA

PEPA

PIANO

Allegro

mf Bois.
Cors.
Quat.

C'est

A piacere.

P. u - ne char - man - te a - ven - tu - re; J'en - tre en ce do - maine é - cla - tant, Je

Quat. *f*

(Souriant.) *(Avec brusquerie.)*

P. dis de ma voix la plus pu - re: Lais - sez - moi pas - ser; l'on m'at - tend. Mais

p

P. voi - là qu'un va - let per - siste A vou - loir m'ar - rê - ter en - cor; — Moi, je ré -

f

P. 

ponds: Je suis ar-tis-te, Je viens chan-ter chez Mé-Ja-nor! "Fort bien, s'écrie une sou

P. 

bret-te, Je vais vous déguiser aus-si; Cette nuit la fête est com-ple-te Et

P. 

le Car-na-val est i-ci.' Et l'on me presse et l'on n'habille, On me met du rouge et du

P. 

blanc: Je de-viens a-lors si gen-til-le Qu'il faut voir, mon é-ton-ne

P. *ment... Ah! pour moi quel enchan- te -*

Allegretto (Riant)
P. *ment Ah! La folle a-ven-*

Allegretto
Flûte.

P. *-tu-re. Jen ris de tout mon cœur. Regardez cet te tour-nure, Ce - petit air vain -*

(Riant)
P. *-queur Ah! Voyez cet*

Flûte. *mf* Viol. *p*

P. *te* tunique Faite de soie et d'or; Sous son é-clat magi-que Je suis un vrai trésor. Quelle joie

P. est la mienne De pouvoir à ce bal Paraître en Athénienne, Ainsi qu'au Car-nal Ah! — (Riant)

Flûte.

Ad lib.
P. La folle aven-ture, J'en ris de tout mon cœur; Regardez cette tour.

Suivez.

P. — nure, Ce petit air vainqueur Ah! — (Riant)

Bois, Cors, Quat.

FARANDOLE

Rep. Filez! je vous rejoins.

N° 12

Bois, Clar. en Sib, Pist. en Sib,
Cors en fa, Quat., Tamb., Grosse Csse.

Sopranos
et Ténors

CHOEUR

Basses

PIANO.

All^o vivo

All^o vivo

f Bois, Cuivres, Quat.

Batt.

Hop

Hop

The musical score for 'Farandole' consists of vocal parts for Sopranos and Tenors, Basses, and a Piano accompaniment. The tempo is marked 'All^o vivo'. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into three systems. The first system shows the vocal parts with the lyrics 'là! Hop là! Hop là! Que cha - cun saute et ca - ra -'. The second system continues the lyrics with '- co - le: En a - vant pour la fa - ran - dole! Hop'. The third system shows the piano accompaniment with a bass line and chords. The piano part includes a section marked 'f' (forte) for 'Bois, Cuivres, Quat.' and a section marked 'Batt.' (batterie) for drums.

là! Hop là! Hop là! Que cha - cun saute et ca - ra -

là! Hop là! Hop là! Que cha - cun saute et ca - ra -

- co - le: En a - vant pour la fa - ran - dole! Hop

- co - le: En a - vant pour la fa - ran - dole! Hop

la! Hop là! Hop là! — Sui - vous nous les uns les au - tres,

la! Hop là! Hop là! — Sui - vous nous les uns les au - tres;

Tous en bons a - pô - tres, Em - boi - tous gai -

Tous en bons a - pô - tres, Em - boi - tous gai -

Fin 2^e fois. ✱

- ment le pas: Il faut s'a - mu - ser i - ci - bas! — Hop

- ment le pas: Il faut s'a - mu - ser i - ci - bas! — Hop

Fin 2^e fois. ✱

ROMANCE de MÉLANOR

Rép. Je lui dirais...

N° 13

Bois, Clar. en Si, Cors en Fa, Quat.

All^o amoroso1^{er} COUPLET

MÉLANOR

Ai - mer gen - timent et sans

PIANO

All^o amorosomf Fl., 1^{re} Clar.Bois, Cors,
Quat.

p Haut. Quat.

Me.

trê-ve Voi-là mon ré - ve; Mon cœur n'a pas jusqu'à ce jour con-nu l'amour; Ton re-

Me.

-gard me grise et n'af - fo - le, Sois mon i - do -

Mr. le, Vivre à jamais, A tes genoux.

1^{er} Cor., 2^e Clar.

Mr. *Cresc.* Se - rait si doux *p* Se - rait si

Mr. doux!

f Bois, Cors, Quat.

2^d COUPLET

Mr. Sous tes deux bras, sainte couronne Que Dieu me don - ne Je veux vieil lir toujours heu.

p Haut. Quat.

Me.

- reux Plus amoureux Je veux enfin t'a voir pour rei - ne Belle et se -

Me.

- rei - ne Vivre à jamais, A tes genoux

1^{re} Cor. 2^e Clar.

Me.

Cresc. Se - ra si doux Se - ra si

Me.

doux

Bois, Cors, Quat.

COUPLETS de GILBERTE

73

Rep. Ayez confiance, ô Adhémar!

N° 14

Bois, Clar. en Si b, Pist. en Si b,
Cors en Fa, Qual. Tamb. G^{ste} C^{ste}.

GILBERTE

And^{no} con moto

1^{er} COUPLET

PIANO

And^{no} con moto

Dé - jà, vo yez, je vous ap -

mf Qual.

p

6. - pel - le, Tout bas par vo - tre pe - tit nom, Et vous seriez encor re -

6. - bel - le? Je ne le crois pas... Certes! Non! A - dhé - mar! Ce nom me trans -

6. - porte Adhémar! Ce - nom sait char - mer... Jeune ou vieux, l'homme qui le

6. 

por-te, — A le droit de se faire ai-mer; Oui, ce nom si beau me trans-

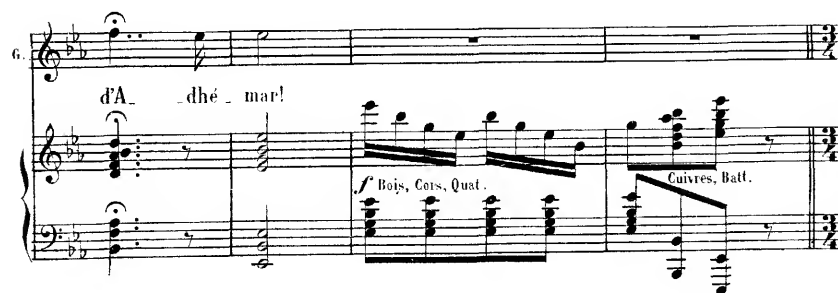
mf Clar.

6. 

-por-te — Il me transpor-te. Me transporte, Car, Rien ne vaut A-dhémar; Mon

6. 

pe-pe, mon ti-ti, mon pe-tit A-dhémar Ah! je vous plains, vous qui n'avez pas

6. 

d'A-dhé-mar!

f Bois, Cors, Quat. Cuivres, Batt.

Rep. Nous verrons s'il me résistera!

2^d COUPLET

Il faut enfin que je dé - po - se Un

tendre baiser sur ton front Ce bai - ser de ma lèvre ro - se Va s'échapper si

doux, si prompt Que dé - ja mon être en fris - son - ne, le vois nos -

Haut.

cœurs é - lec - tri - sés ———— Quand je t'au - rai fait — u - ne cou -

G. *ron-ne, A-vec un essaim de bai-sers! Dé-jà tout mon è-tre fris-*

mf Clar.

G. *son-ne, Oui, je fris-sonne, Je frisson-ne Car, Rien ne vaut Adhemar, Mon*

Bois, Cors, Quat., Cymb.

G. *pe-pe, mon ti-ti, mon pe-tit A-dhémar Ah! Je vous plains vous qui n'avez pas*

G. *d'A-dhé-mar!*

f Bois, Cors, Quat. Cuivres, Batt.

DUO

77

Rép. D'abord répondez :

N° 15

Bois, Clar. en La, Pist. en La,
Cors en Fa, Quat, Timb.

SIDONIE *Andantino* **SIDONIE**

Répondez sans dé-tour, E-tes-vous ri-che,

MONTSOLEIL

Andantino

PIANO *mf* Fl. Clar. Viol. Bois, Cuivres, Viol. Quat. Quat.

ri-che? A-vec ça l'on nous tri-che!

MONTSOLEIL

Je suis ri-che en a-mour! C'est pour-tant beau l'a-

Clar. Haut. Fl.

SIDONIE

C'est la fleur qui s'ef-feuil-le Je veux a-vec l'a-mour, Un peu du por-te-

Mo.

-mour?

Haut. Viol.

s. *feuille* J'ai dit - on caché dans mes yeux Le don de faire

MONTSOLEIL

Spit vous au rez le porte - feuille

Clar. Viol.

s. **Allegretto** **SIDONIE**
des heureux! L'an - ge déchu porte des ai - les Qui

MONTSOLEIL **Allegretto**

Eh! bien nous serons très heureux!

Fl. Quat.

s. se font a - vec des den - tel - les Je

MONTSOLEIL

Je vous cou - vri - rai de den - tel - les

Clar.

Allegro

S. *veux en - cor de mon a - mant Un hô - tel meu - ble, gen - ti - ment,*

MONTSOLEIL

Je

Allegro

Quat. *Basson.*

SIDONIE

Je vous sa - tis - fe - rai, j'es - pè - re Fiez-vous a

Mo. *promets tout en ce mo - ment*

Fl.

S. *moi mon pe - tit pè - re...*

MONTSOLEIL

Tu dieu quel lan - ga - ge soi - gne, C'est Ma - da -

Clar.

SIDONIE

Je vous donne mon âme Avec bonheur Je le pro-

me de Sé-vi-gné!

Viol.

cla-me Je reserve ma flamme Et ma jeu-nesse en fleur A vous seul, mon vain-

queur!

MONTSOLEIL

Vous de-vien-drez ma tour d'i-voi-re. L'amour men four-ni-ra la

Basson.

cle; Et pour bien ter-mi-ner l'his-toi-re Vous rendrez mon ciel è-toi-

Si. *Où je de - viens la tour d'i - voire Dont l'amour lui donne la clé, Et pour bien*

Mo. *- lé. Vous de - ve - nez la tour d'i - voire Dont l'amour me donne la clé, Et pour bien*

mf Tutti, Timbales.

Si. *ter - miner l'his - toire Je fe - rai son ciel é - toi - lé. En voyant mon regard voi -*

Mo. *ter - miner l'his - toire Vous se - rez mon ciel é - toi - lé. Devant vo - tre regard voi -*

Si. *- lé L'amour l'a tout ensor - ce - lé!*

Mo. *- lé L'amour m'a tout ensor - ce - lé!*

8-7

FINALE du 2^e ACTE

Rep. L'homme de loi refait place à l'homme de plaisir!

N^o 16

Orchestre complet, Clar. en Si b., Pist. en Si b.
Cors en fa, Timb., Tamb., G^{sse} C^{sse}.

All^o non troppo

SIDONIE

MONTSOLEIL

FINLIN

Sopranos
et Ténors

Basses

CHŒUR
et ENSEMBLE

PIANO

All^o non troppo

f Quat.

Tutti, Timbales.

FINLIN.

Au milieu des qua - dril - les Lan - çons -

f Tamb. G^{sse} C^{sse}

p Basson, Quat.

mf Flute.

Cymbales.

nous; Soyons de joyeux - dril les, De vrais fous!

Cymb.

SIDONIE

Que la po_lice est bel - le, Belle ain - si;

Clar.

si Il faut fai - re comme el - le: Al - lons y!

MONTSOLEIL

Que chacun se ba - lan - ce Mes a - mis,

Tromb.

Mo. Par - tons tous en ca - den - ce. C'est per - mis, Ce soir perdons la



Me. tê - te Ga - lam - ment; Ce soir faisons la fé - te,



Me. En ai - mant!

Quat.



Sop.
Au milieudes qua-dril - les Lan - çons - nous, Soyons dejoyeux

Tén.
Au milieudes qua-dril - les Lan - çons - nous, Soyons dejoyeux

Basses.
Au milieudes qua-dril - les Lan - çons - nous, Soyons dejoyeux

Basson, Cuiv., Quat. Bois. Batt.

dril - les, De vrais fous Soyons de joy-eux

dril - les, De vrais fous Soyons de joy-eux

dril - les, De vrais fous Soyons de joy-eux

Batt. Bois.

DANSE GÉNÉRALE.

dril - les, De vrais fous !

dril - les, De vrais fous !

dril - les, De vrais fous !

ff Tutti. Batt.

This block contains the first system of the musical score. It features three vocal staves (soprano, alto, and bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and have the lyrics "dril - les, De vrais fous !". The piano part consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A double bar line with repeat dots follows the vocal lines. The piano part continues with a more active melody in the right hand and a steady bass line in the left hand, marked with a forte dynamic and the instruction "Tutti. Batt."

This block shows the piano accompaniment for the second system. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. The key signature remains B-flat major.

This block shows the piano accompaniment for the third system. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note bass line. The key signature remains B-flat major.

This block shows the piano accompaniment for the fourth system. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note bass line. The key signature remains B-flat major.

Au milieu des qua - dril - les Lan - çons - nous, Soyons de joyeux

Au milieu des qua - dril - les Lan - çons - nous, Soyons de joyeux

Au milieu des qua - dril - les Lan - çons - nous, Soyons de joyeux

Basson, Cuivres, Quel. Bois, Batt.

dril - les De vrais fous Avec les plus gen - til - les

dril - les De vrais fous Avec les plus gen - til - les

dril - les De vrais fous Avec les plus gen - til - les

Batt.

Vivo

Lan - çons - nous Soy - ons, soy - ons, soy - ons tous fous, Et lan - çons -

Lan - çons - nous Soy - ons, soy - ons, soy - ons tous fous, Et lan - çons -

Lan - çons - nous Soy - ons, soy - ons, soy - ons tous fous, Et lan - çons -

Vivo

Tutti, Ball.

nous lan - çons nous A travers les qua - dril - les, Com - - -

nous lan - çons nous A travers les qua - dril - les, Com - - -

nous lan - çons nous A travers les qua - dril - les, Com - - -

- me des fous A - vec les plus gen - til - les Lançons - nous, Lan - çons -

- me des fous A - vec les plus gen - til - les Lançons - nous, Lan - çons -

- me des fous A - vec les plus gen - til - les Lançons - nous, Lan - çons -

nous

nous

nous

Le Rideau baisse.

ACTE III

ENTR'ACTE

Orchestre complet. Clar. en la,
Pist. en la, Cors en fa Tamb. G^{nde} Caisse.

Allegro

PIANO

***f* Tutti sans batterie.**

Viol.

Pist.

Cuiv., Quat.

Basson Tromb. yells C.B.



Enchainez de suite le N° 17.

CHŒUR

N° 17

Orch. complet, Clar. en La, Piston La,
Cory en Fa, Tamb. G^{ste} Caisse.

Allegro

Sopranos
et Ténors

Basses

PIANO

Allegro

f Tutti sans batt.

Re-gar-dez voi-ci la no-ce, Qu'on sè-car te pres-te -

Re-gar-dez voi-ci la no-ce, Qu'on sè-car te pres-te -

f Batt.

- ment — Chacun ar-rive en ca-ros se Dans son bel ac-cou-tre -

- ment — Chacun ar-rive en ca-ros se Dans son bel ac-cou-tre -

ment — Il nous faut en ce mo — ment — Nous é — car — ter pres — te —

ment — Il nous faut en ce mo — ment — Nous é — car — ter pres — te —

ment — Car de — jà voi-ci la no — ce, L'é-pi — lo — gue du ro —

ment — Car de — jà voi-ci la no — ce, L'é-pi — lo — gue du ro

— man

— man

DUO

Rép. C'est charmant, au contraire !

N° 18

Orch. complet Clar. en Sib
Pist. en Sib Cors en Fa Timb.
All^o recitativo

PÉPA

MELANOR

PIANO

Dolce.

1^{re} Fl., Haub., Clar.,
Quat. avec sourdines.
All^o recitativo

Haub.

Jamais en - cor je n'avais craint per-

P.

- son - ne - J'avais l'es - prit souvent au - da - ci - eux - Mais à pré -

P.

- sent mon petit cœur fris - sonne Et près de vous, je dois baisser les

Fl. Clar. tenues.

Bois.

PÉPA

Ah! que ne suis-je au terme du voy - a - ge Déjà je tremble et chancelle en che -

Mé

- té —

Fl. Haub.

P.

- min —

Mé

Il faut trembler quand on est à votre à - ge... Mais vous rirez

Clar. Bon Cors.

Andantino

Mé

de cet te peur de main — Ces bel les fleurs qui font u ne cou -

Andantino

Bois.

Quat. sans sourdines.
Viol.

Quat.

Me. *ronne. À vo - tre front Sous mes bai - sers, com - me des fleurs d'au -*

Me. *tomme, S'f. feuil - le - ront; Mais n'al - lez pas me trai - ter de pro -*

Clar.

Me. *fane En ce beau jour Car le bou - quet le plus charmant se fa - ne,*

2^d COUPLET FÉFA

Sans rien sa -

Me. *Ja - mais l'amour!*

Bois, Cors, Quat. Timb.

Viol.

p

voir, sans rien mē - me con - naître, Mon cher é - poux, Je vous ac -

p

- cepte à cette heu - re pour maî - tre, Je suis à vous; J'es - père a -

Clar.

p

voir u - ne dou - ce sur - prise, Si c'est la loi, Ou - vrez vos

Energico.

bras et quand vous m'au - rez pri - se Em - por - tez - moi!

PEPA

La nuit bien - tôt va pa - raitre et sé -

MELANOR

La nuit bien - tôt va pa - raitre et sé -

pp 2 fl.

P. *ten - dre, Et no - tre cœur Pour - ra chanter sa chanson la plus*

Mé. *ten - dre, Et no - tre cœur Pour - ra chanter sa chanson la plus*

P. *ten - dre, Son air vain - queur. Viens mon a - mour, viens en paix je t'a -*

Mé. *ten - dre, Son air vain - queur. Viens mon a - mour, viens en paix je t'a -*

Clar.

P. *do - re! Le monde est vain, — Mais quand on aime il est pour nous en -*

Mé. *do - re! Le monde est vain, — Mais quand on aime il est pour nous en -*

P. *- co - re Noble et di -*

Mé. *- co - re Noble et di -*

Quat. seul.

P. *- vin! —*

Mé. *- vin! —*

Bois, Cors, mf Quat.

Timb.

87

COUPLETS

Rép. Il n'était pas beau Adhémar, mais la passion le transfigurait!

N° 19

Bois, Clar. en Sib., Cors en Fa,
Quat. Timb.

Andantino

GILBERTE

Andantino

PIANO

mf Bois, Cors, Quat.

Ped. Ped. * Ped. * Ped. *

1^{er} COUPLET

Mon cœur battait dans mon cor-sa-ge Rien qu'à re-gar-der mon ma-ri, Bien-

Fl. Clar. tenues, Quat.

tôt dans ses bras il me prit, Je m'é-cri-ai: «Soyez donc sa-ge!» Mais

mf Viol.

lui dé-jà très a-guerri Me riposte: Ayez du cou-ra-ge Ne

Hautb. Cors.

G. suis - je pas vo - tre ma - ri, Oh! quand j'y pen - se quelle ra - ge! Il

Cors. *mf*

G. é - tait a - lors si charmant M'a - til trompé ce gar - ne - ment? —

Ad lib.

Bois, Cors, seuls. *p*

Fl., Quat. pizz. *Ad lib.*

Arco.

G. 2^d COUPLET

Bois, Cors, Quat., Timb. *Allegro*

Tout droit à Na - ples,

mf

p Fl. (lat. tenues), Quat.

G. nous al - lâ - mes Et par le Vê - suve ex - ci - tés Au mi - lieu des si -

6. *Viol.*
 _tes chantés Nous unissions les soir nos à - mes Là, que de bai - sers ré - pètes - Nos
mf

6. *Viol.*
 cœurs brûlaient de mille flammes Au mi - lieu des si - tes chantés. A présent Monsieur court les
mf

6. *Ad lib.*
 fem - mes Lui qui s'est mon - tré si charmant Il me trompe le gar - ne -
mf *Bois, Cors, seuls.* *Ad lib.* *Fl. Quat. pizz.*

6. *Allegro*
 _ment. - *Bois, Cors, Timb. Quat.*

DUO

GILBERTE, MELANOR

Rép. Je lui ouvrirai mes bras et nous serons heureux... Amen!

N° 20

Orchestre complet, Clar. en Sib
Pist. en Si b Cors en Fa, Timb.All^o moderato

GILBERTE.

MELANOR.

PIANO.

All^o moderato*mf* Bois, Violons.

Tutti Timb.

Bois, Cuivres, Quat.

C'est ain - si!

Dieu mer -

Je l'a - do - re!

Ar - dem.

- cil

Même en - co - re?

p Quat.

- ment,

- Oui, vrai - ment!

Mais en somme, Est-ce un

Me. 

hom.me Qui soit fait pour produi - re Ce dé - li - re, Cet ef -

GILBERTE 

Je suis sa - ge, Mon lan - ga - ge Le fait voir,

Me. 

- fet?

G. 

Et quand mê - me Mon cœur ai - me Par de - voir.

MÉLANOR 

Vous

Fl. 

MÉLANOR

ê tes, vraiment trop jo - li - e Pour ne pas divorcer un jour — Mont -

so - leil, grâce à sa fo - li - e, Doit per - dre votre a -

GILBERTE

Non, non! Adhémar seul m'at - ti - re!

Lui? mais ce n'est qu'un vieux sa -

G.  C'est vrai ses yeux sont trop ar - dents!

Me.  - ty - re! Comme il a pris le mors aux



G.  Je veux l'ar - rê - ter dans sa rou - - te, Je veux

Me.  dents —



Haut.

G.  qu'il me re - vienne en - fin — Je veux en fai - re s'il m'e -



G. 

Mé. 



Cuivres.

Mé. 



Mé. 



Quat.

Me.

GILBERTE

Me.

G.

Me.

a des tré - sors ca - chés, Et pour ces tré - sors
 - rait trop cou - pable et trop vieux, Mont - so -

là Je par - donne - aux pe -
 - leil me pa - rait trop cou - pable et trop

- chés!
 vieux!

Tutti, Timb.

ROMANCE de MÉLANOR

111

Rép: plus ça m'épouvante... — Mentreuse !

N° 21

Bois, Clar. en La,
Cors en Fa, Quat.
All^o moderato

1^{er} COUPLET

MÉLANOR

PIANO

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of three systems of music, each with a vocal line (labeled 'Mé.' for Mélanor) and a piano accompaniment (labeled 'PIANO').

First System: The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Sur ton front la joie S'élève et flam-'. The piano accompaniment starts with a *mf* dynamic, marked 'Bois, Cors.', and includes a triplet of eighth notes. A 'Quat.' (quatuor) marking appears in the piano part.

Second System: The vocal line continues with the lyrics '- boi - e, Ré - cla - mant son tour. — Si ton ê - tre semble, C'est bien'. The piano accompaniment features a 'Cors.' (horn) marking.

Third System: The vocal line continues with the lyrics 'il me sem - ble, Dis-le sans dé - tour, D'ivresse et d'a -'. The piano accompaniment includes a 'flaut.' (flute) marking.

Fourth System: The vocal line concludes with the lyrics '- mour. Vi - ve ce beau jour — Et vi - ve l'a - mour !'. The piano accompaniment includes a 'Clar. Basson.' (clarinet/bassoon) marking and a 'Rinf.' (ritardando) marking.

SIDONIE

ANGÈLE

ALFRED

BEAUCOURON

f Bois, Cors, Quat.

Vive ce beau jour et vi - ve l'a - mour!

Vive ce beau jour et vi - ve l'a - mour!

Vive ce beau jour et vi - ve l'a - mour!

Vive ce beau jour et vi - ve l'a - mour!

MÉLANOR

Plus rien ne te voile Ma vi - vante é -

mf Bois, Cors. *Quat.* *p* Quat. seul.

- toi - le Au di - vin con - tour; Au fond de ton è - tre Je vois

Cors.

Musical score for the first system, featuring a vocal line (Me.) and piano accompaniment. The lyrics are: en - fin naî - tre L'ivresse et l'a - mour, Dis le sans dé -

The piano part includes a section marked "Haut." (Haut).

Musical score for the second system, featuring a vocal line (Me.) and piano accompaniment. The lyrics are: - tour: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "Cl. B^{on}" (Clarinete Basso) and a section marked "Rinf. Ben Violon C. B." (Violoncelle).

SIDONIE

Musical score for the third system, featuring a vocal line (SIDONIE) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line (ANGELE) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line (ALFRED) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the sixth system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the seventh system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the eighth system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the ninth system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the tenth system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the eleventh system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

Musical score for the twelfth system, featuring a vocal line (BEAUDURON) and piano accompaniment. The lyrics are: Vi - ve ce beau jour Et vi - ve l'a - mour!

The piano part includes a section marked "f" (forte) and "p" (piano).

COUPLET FINAL

Rép: Ohé! les mariés, ohé!

N° 22

Oreb. complet, Clar. en Sib, Pist. en Si b,
Cors en Fa, Tamb., Grosse Caisse.

All^o Valse.

GILBERTE

Sopranos

Ténors

Basses

CHŒUR

PIANO

All^o Valse.

f Tutti sans batt.

Tamb.
Grosse Csse

G.

Loin de nous l'a - mour

p Quasi.

velle contrechant.

6. les ap - pel - le. Les yeux ra - vis, le

6. cœur bat - tant Ils vont sur la rou -

6. - te nou - vel - le Où monte un can - tique é - cla -

6. - tant ; Cet hym - ne chan - te

6. 

la jeu - nes - se Et les rê - ves - rê - a - li -

6. 

- sés, Ses ac - cords qui don - nent l'i -

6. 

- vres - se Sont faits d'un es - saim de bai - sers Ah! — Ah!

6. 

— Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

6.
 Cet hym - ne chan - te la jeu - nes - se
 Cet hym - ne chan - te la jeu - nes - se
 Cet hym - ne chan - te la jeu - nes - se
 Cet hym - ne chan - te la jeu - nes - se

mf Tutti, Tamb. G^{ssse} Caisse.

6.
 Et les rê - ves ré - a - li - sés,
 Et les rê - ves ré - a - li - sés,
 Et les rê - ves ré - a - li - sés,
 Et les rê - ves ré - a - li - sés,

6. Ses ac - cords qui don - nent l'i - vres - se Sont

Ses ac - cords qui don - nent l'i - vres - se Sont

Ses ac - cords qui don - nent l'i - vres - se Sont

Ses ac - cords qui don - nent l'i - vres - se Sont

6. faits d'un es - saim de bai - sers ! _____

faits d'un es - saim de bai - sers ! _____

faits d'un es - saim de bai - sers ! _____

faits d'un es - saim de bai - sers ! _____

6. *tr* *tr* *tr*

Ah! _____

Ah! _____

Ah! _____

Ah! _____

Quat.

6. *tr* *tr*

Tutti. Le Rideau baisse.
ff

8

FIN.